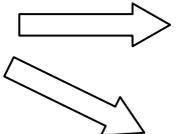


Sémiologie et linguistique (I)

Langue parlée et langue écrite

La langue parlée	La langue écrite
1-A besoin d'un sujet parlant.	1-La ponctuation.
2-On utilise les gestes de la main, les expressions du visage.	2-Elle est visuelle.
3-Pas de ponctuation.	3-La 2 ^{ème} personne est absente.
4-Elle est auditive.	

-On peut faire la distinction entre les deux (parlée -écrit) au niveau de la réalisation  *Discours oral*
Discours écrite

Entre ces deux types de discours, il n'y a ni identité de substance, ni identité entre les situations de communication.

substance phonique et substance graphique.

1. **La langue parlée** ayant une substance sonore et le code écrit une substance graphique, ce qui implique un découpage difficile des unités, des moyens différents pour marquer le genre, le nombre, la personne, l'existence du niveau suprasegmental (intonation, accent, ton) pour le code oral seulement.

2. **Dans le discours oral**, *l'unité de sens* est le **syntagme**; dans le discours écrit, l'unité graphique est le **mot**.

Oral الشفهي	Ecritة الكتابي
Des marques phoniques	Des marques graphiques (lettres)
Il n'y a pas de ponctuation dans l'oral Le scripteur	On utilise la ponctuation pour transmettre l'un Ou l'autre de information
<ul style="list-style-type: none"> • Locuteur et auditeur en présence. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'auteur n'est pas en présence avec le lecteur (communication différée).
<ul style="list-style-type: none"> • Discours spontané • La correction n'est pas 	<ul style="list-style-type: none"> • Le scripteur, a le temps; de réfléchir ,

<p>possible</p> <p>sauf si on présente le message sous une autre forme.</p>	<p>pour composer la discours.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Syntaxe simple • phrase inachevées phrases redites • groupes nominaux pauvres en adjectifs. 	<ul style="list-style-type: none"> • Syntaxe élaborée - phrases complexes, • Adjectifs circonstances • des groupes nominalise . • Nominalisation.
	<ul style="list-style-type: none"> • Choix du lexique. •

- Gestes et mimiques réduisent le discours.

- Transcodage du message par l'intonation et des gestes.

LA FIN